



## Externe Steuerungs- Einheiten

Ständige Wiedergabe von Musikprogrammen (Warenhäuser, Hotels, Restaurants oder Lokalradios) oder permanenter Mitschnitt von Radio/Telephon-Durchsagen im öffentlichen Dienst (Krankenwagen, Feuerwehr oder Bahn-, Flug- und Strassenverkehr) sind zur unentbehrlichen Notwendigkeit geworden.

Für diesen Einsatz bietet REVOX zwei Zubehöre: die Zyklus-Steuerungs-Einheit und die Alternative Steuerungs-Einheit.

### Zyklus-Steuerungs-Einheit

Diese Einheit ist für die autonome Ausnutzung von einem oder mehreren REVOX B77 oder PR99 Geräten bestimmt. Diese Steuerung führt Befehle aus (Aufnahme, Wiedergabe, Rückspulung etc.) in gewünschter Anordnung und ermöglicht genauen Schalltuh-Betrieb in Wiedergabe oder Aufnahme.

#### Ausführungen:

Zyklus-Steuerung (im Gehäuse)	Art. 34231
Zyklus-Steuerung (auf 19" Frontplatte)	Art. 34233
DUO-Zyklus-Steuerung auf 19" Frontplatte für automa- tische Steuerung von 2 Gerä- ten mit unterschiedlichen Funktionen	Art. 34232
Zyklus-Steuerung (Kit) zur Umwandlung einer ein- fachen DUO-Einheit	Art. 34234

### Alternative Steuerungs-Einheit

Über den Zusatz «Alternative Control» können zwei Geräte zusammenschaltet werden. Das Bandende des einen Gerätes schaltet automatisch das Nächste ein (in Aufnahme- oder Wiedergabe-Funktion).

Alternative-Control-Einheit (im Gehäuse)	Art. 34230
---	------------

#### Worldwide Distribution:

REVOX ELA AG, Althardstrasse 146  
CH-8105 Regensdorf/Switzerland

#### Deutschland:

STUDER REVOX GmbH  
Talstrasse 7, D-7827 Löffingen

#### Österreich:

STUDER REVOX WIEN Ges.m.b.H.  
Ludwiggasse 4, A-1180 Wien

## Unités de commande externes

Assurer la diffusion continue de programmes musicaux (grands magasins, hôtels, restaurants ou stations de radio locale), ou l'enregistrement permanent de communications radio-téléphoniques des services publics (ambulances, pompiers et trafics routier, ferrovière ou aérien) est devenu de nos jours indispensable.

A cet effet, REVOX propose deux types d'accessoires: les unités de commande cyclique et alternative.

### Unité de commande cyclique

Cette unité permet l'exploitation autonome d'installations comportant un ou plusieurs magnétophones REVOX B77 ou PR99. Elle exécute les commandes (enregistrement, lecture, rebobinage etc.) dans l'ordre voulu et assure également le départ sur horloge (interrupteur horaire).

#### Exécutions:

Unité de commande cyclique (en boîtier)	art. 34231
Unité de commande cyclique (en rack 19")	art. 34233
Unité de commande cyclique DUO (en rack 19") pour la commande automati- que de 2 appareils avec des fonctions différentes	art. 34232
Unité de commande cyclique (en kit) pour la transformation d'une unité simple en unité DUO	art. 34234

### Unité de commande alternative

L'unité de commande alternative assure le relais de 2 appareils. La fin de bande de l'un commande automatiquement le départ de l'autre, dans les fonctions lecture ou enregistrement.

Unité de commande alternative (en boîtier)	art. 34230
---	------------

#### Suisse romande:

REVOX ELA AG  
1, Chemin de la Treille, CH-1025 St-Sulpice

#### France:

REVOX FRANCE  
14 bis, rue Marbeuf, F-75008 Paris

#### Belgique:

HEYNEN AUDIO VIDEO B.V.  
Bedrijfsstraat 2, B-3500 Hasselt

## External Control Units

Continued diffusion of music programmes (in department stores, hotels, restaurants or local radios) or permanent recording of radio/telephone communications in the public services (ambulance, fire-brigade or railway, aviation and road traffic) are nowadays indispensable necessities.

For this purpose, REVOX proposes two accessories: the cycle control unit and the alternative control unit.

### Cycle control unit

This unit permits autonomous exploitation of installations made up of one or more REVOX Tape Recorders B77 or PR99. It executes all commands (recording, playback, rewind, etc.) in the required succession and assures accurate time start.

#### Types:

Cycle Control Unit (in housing)	art. 34231
Cycle Control Unit (mounted on 19" rack)	art. 34233
DUAL-Cycle Control (on 19" rack) for automatic con- trol of 2 tape recorders, each having a different function	art. 34232
Cycle control (kit) for con- version of a single unit into a Dual unit	art. 34234

### Alternative control unit

The alternative control unit relays two recorders. The tape end of one recorder automatically starts the second one, in record or playback function.

Alternative control unit (in housing)	art. 34230
--	------------

#### Great Britain:

FWO. BAUCH LTD., 49, Theobald Street,  
GB-Boreham Wood/Herts. WD64RZ

#### USA:

STUDER REVOX AMERICA INC.  
1425, Elm Hill Pike, Nashville, TN 37210

#### Canada:

STUDER REVOX CANADA LTD.  
14, Banigan Drive, Toronto (Ont. M4H 1E9)